

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 75 (2013)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Liebe Leserin, lieber Leser  
**Autor:** Stirnimann, Roger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Roger  
Stirnemann



## Liebe Leserin, lieber Leser

Sie haben es sicher bemerkt: Bei der Zeitschrift «Schweizer Landtechnik» hat sich in den letzten Monaten einiges getan. Die Ausgaben sind nicht nur umfangreicher geworden, auch der Inhalt wurde breiter abgestützt und klarer strukturiert. Wir wollen Ihnen regelmässig nützliche und interessante Informationen für die Betriebsführung und den Praxisalltag zur Verfügung stellen. In jeder Ausgabe gibt es seit Januar 2013 ein Schwerpunktthema, in der vorliegenden April-Ausgabe haben wir für Sie verschiedene Beiträge zum Thema «Mähtechnik» erarbeitet. Als Schweizer Monatsmagazin haben wir dabei immer den Anspruch auf «Swissness» und Tiefgründigkeit. All dies ist nur möglich mit einem starken Redaktionsteam. Dieses wurde in den letzten zwei Jahren erweitert. Zur festen Mannschaft gehört nun auch Ruedi Burkhalter, er schreibt seit Anfang dieses Jahres exklusiv für die «Schweizer Landtechnik». Wir sind bestrebt, Ihnen auch in Zukunft wertvolle Information anzubieten. Gibt es Themen oder Fragestellungen, die Sie besonders interessieren? Teilen Sie uns dies unter [red@agrartechnik.ch](mailto:red@agrartechnik.ch) einfach mit. Wir werden diese Anliegen aufgreifen, die notwendigen Recherchen vornehmen und die Ergebnisse in einer der nächsten Ausgaben der «Schweizer Landtechnik» in leicht verständlicher Form veröffentlichen. Wir freuen uns darauf.

Roger Stirnemann, Präsident der  
Fachkommission «Information»

Ausgabe Nr. 5 erscheint am  
16. Mai 2013

## Markt

- 4 Aktuelle Meldungen
- 7 Strip Till nach Schweizer Art
- 9 Marktübersicht – Gezogene Mähwerke

## Impression

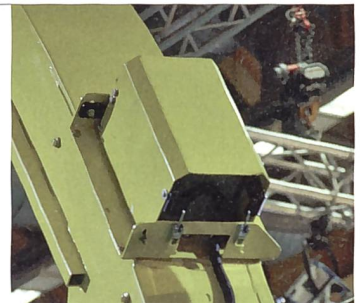
- 14 Fahrbericht Kubota M110GX



14

## Wissen

- 19 NIRS analysiert innere Werte
- 23 1x1 des schwebenden Schnittes
- 29 Vorsicht mit clothianidinhaltigen Beizmitteln
- 30 Verlustarme Futterkonservierung



19

## Management

- 32 Entscheidungshilfe beim Maschinenkauf

## Plattform

- 34 Hightech gegen Rehkitztd
- 38 Schneidwerksalternativen
- 40 Boden: für eine gute Sache kämpfen



34

## Sicherheit

- 44 Mähwerke: Überlastsicherung
- 51 Pflüger-Schweizer-Meisterschaft im Aargau

## Passion

- 46 Dornenvoller Weg der Melkmaschinenentwicklung

## SVLT

- 52 GV-Bericht Lohnunternehmer Schweiz
- 54 GV-Bericht BS/BL, SZ/UR, OW
- 55 Sektionsnachrichten
- 57 Werkstattkurse
- 58 Kosten im Lohnunternehmen
- 60 CZV-Kurse
- 61 G40

## Impressum

**Titelbild: Gezogene Mähwerke – robust und sehr leistungsfähig im Einsatz.** (Bild: Ruedi Hunger)